



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



# 14<sup>th</sup> Sunday of Pentecost

September 3-4, 2022

## The "OUR FATHER" in Syriac



ܐܘܬܝܢ ܕܒܥܝܢܐ.  
ܬܠܝܬܐ ܡܥܬܐ.  
ܬܠܝܬܐ ܡܥܬܐ.  
ܬܠܝܬܐ ܡܥܬܐ.

ܐܡܝܢ ܕܒܥܝܢܐ ܕܡܥܬܐ.  
ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.  
ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.

ܐܡܝܢ ܕܒܥܝܢܐ ܕܡܥܬܐ.  
ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.  
ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.

ܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.  
ܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ ܕܡܥܬܐ.



a-boon dbaš-ma-yo  
nét-qa-daš šmoḵ  
tee-té mal-koo-toḵ  
néh-wé šéb-yo-noḵ

ay-ka-no dbaš-ma-yo of bar-ʾo  
hab-lan laḥ-mo dsoon-qo-nan yaw-mo-no  
waš-booq lan ḥaw-bayn waḥ-to-hayn  
ay-ka-no dof ḥnan šbaqn ḥa-yo-bayn  
wlo ta-lan lnés-yoo-no  
é-lo fa-son mén bee-šo

mé-tool dee-lo-ḵee mal-koo-to wḥay-lo wtéš-booḥ-to l'o-lam

ʾol-meen a-meen

### Readings

#### First Reading

1 Thessalonians 2:1-13

#### Gospel Reading

Luke 10:38-42

### Our Mission Statement

To seek to know the love of God revealed in Jesus Christ, to celebrate together as a united family of faith, and to share our gifts and talents in loving service to others.

### Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle  
is burning for  
**Honorary Counselor**  
**Ibrahim Hanna**

Fr. Andrewos (Fadi) ElTabchi, Pastor | Fr. David Fisher, Consultant

Janah Szewczyk, Religious Education Director | address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 978-241-2977

Website: [www.saintmaron.org](http://www.saintmaron.org) | Church Office: [saintmaronphiladelphia@hotmail.com](mailto:saintmaronphiladelphia@hotmail.com) | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia

Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

## DIVINE LITURGIES

**Saturday, September 3, @ 6:00PM**, liturgy is offered for the souls of Sandy and Clyde Steinhiller requested by family. May their souls rest in peace.

**Sunday, September 4, @ 11:00AM**, liturgy is offered for the soul of Honorary Counselor Ibrahim B. Hanna by pastor. May his soul rest in peace.

**Saturday, September 10, @ 6:00PM**, liturgy is offered for the souls of Maron & Pauline Thomas and their daughter Rose Mary requested by Linda and Marion Thomas. May their souls rest in peace.

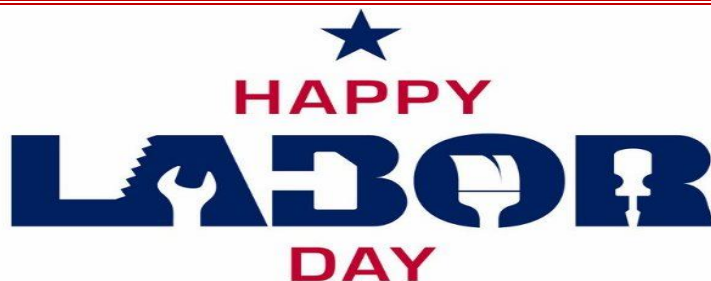
**Sunday, September 11, @ 11:00AM**, liturgy is offered for the soul of Mary Salloum requested by Dany and Rania Cherfane and family. May her soul rest in peace. Also, liturgy is offered as 40-Day memorial for the soul of Judy Sholy requested by family. May her soul rest in paeace.

## WEEKLY COLLECTION FOR

**August 27-28, 2022**

<b>Sunday Collection</b>	<b>\$ 984.00</b>
<b>PayPal</b>	<b>\$ 100.00</b>
<b>Coffee Hour</b>	<b>\$ 44.00</b>
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,128.00</b>

Scan this QR code  
to donate via PayPal



## HOUSE FOR SALE

Single Family Townhouse for sale in Italian Market area. This 3-story, 3-bed, 2-bath home is totally redone with hardwood floors, high-end tile throughout, top quality quartz countertops, all new mechanical systems including central air. Finished basement and all new appliances, new 200-amp service. Will add deck to buyer spec. Asking \$589K. For more information please call: (215) 688-1117.

## ELDERLY COMMUNION

If you wish to receive communion at home, please contact the Church Office at 215-389-2000.

## IN OUR PRAYERS

### Please keep in your prayers

Mary McKinney, Jessica McKinney, Angela McKinney, Lisa Zaidan Davila, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela S corza Anderson, Lisa McBride, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Henry George, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Jimmy

Romeo, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.

## 2<sup>nd</sup> Collection

**September 10-11, 2022**  
Catholic University of America

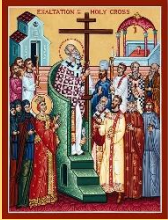
## Festival Committee Meeting

**Monday, September 12, 2022**  
**7:00pm**

## Parish Council Meeting

**Monday, September 19, 2022**  
**7:00pm**

# UPCOMING EVENTS



## EXALTATION OF THE HOLY CROSS

Saturday, September 10, 2022

Sunday, September 11, 2022



## BLUE MASS

Thursday, September 29, 2022

In Appreciation for all our Police Officers, Firefighters, First Responders, and Armed Forces



## BLOCK PARTY

Saturday, October 15, 2022

1pm to 8pm



## BISHOP GREGORY'S VISIT

Sunday, October 16, 2022

Divine Liturgy with bishop Gregory, followed by a Luncheon in the Church Hall



## ST. JUDE NOVENA

October 20 to October 28 @ 6:00PM

Street Procession and Pasta Night on October 28 (Last night of the Novena)




MYO  
Mark Your Calendars!

November 11-13, 2022  
in New Ringgold, PA



# RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION

- Visit our website to get the form in fillable PDF
- Sunday, September 11 after Divine Liturgy: Parents meeting with the teachers
- **Sunday, September 18: First day of class**

 <b>Saint Maron Church</b> Philadelphia, PA كنيسة مار مارون		Religious Education Registration form 2022-2023 Select		
<b>Student Information</b>				
Last Name	First Name	Middle Name	Sex	Date of Birth
			Select	
Has this child been baptized?		<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	Home Address	
Has this child been confirmed?		<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		
Has this child been communed at baptism?		<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO		
Has this child received first communion?		<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	<i>FIRST COMMUNION Class (2<sup>nd</sup> grade):          please provide a BAPTISMAL certificate</i>	
<b>School Information</b>				
Name of School				Select Grade
Address				Select
Catholic <input type="checkbox"/>	Non-Catholic <input type="checkbox"/>	Private School <input type="checkbox"/>	Public School <input type="checkbox"/>	Public Charter <input type="checkbox"/>
For those attending Catholic Schools, which Diocese?			If "OTHER" Specify below	
What safe environment program is used at school?			Select	
For home schooled children, does the parent/instructor use the Child Lures Program? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO				
If not, which program do they use?				
Please note any medical conditions (including any allergies, food or other):				
Does this child have any special talents, skills, hobbies? (e.g. musical instrument, singing, art, sports, etc.)				
<b>Family Information</b>				
<b>Father</b>		<b>Mother</b>		
Name		Maiden Name		
Phone Number		Phone Number		
E-mail		E-mail		
Denomination		Denomination		
Occupation		Occupation		
<b>Parent to contact:</b>				
<b>Emergency Contact Information (If we are unable to reach you, whom should we contact?)</b>				
Last Name	First Name	Phone	Relationship	
<b>Consent</b>				
Do you give permission for St. Maron Church to share your contact information with your child's CCD teacher for class-related communications?			<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	
Video/Photography Consent: Do you understand that promotional pictures and videos (individual and group) may be taken during these classes or events for church-related publications and give permission for your child's picture to be used for promotional materials (newsletter, web page, calendars, power point, video, etc.)?			<input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	

\*Signature of Parent \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

*Donations to Support Religious Education Program:*

**Junior MYO and MYO:**

\$25 for each child

**CCD:**

\$25 for first Child  
\$15 for each additional child

## OCTOBER BLOCK PARTY

A vibrant illustration of a summer beach scene. In the foreground, there's a yellow beach umbrella, a green and white striped lounge chair, and a surfboard with yellow and green stripes. A beach ball with orange, green, and white segments is on the sand. In the background, there's a blue ocean with a small sailboat and palm trees on either side.

**Goodbye SUMMER**

**BLOCK PARTY**

*Saturday*

*1 pm -> 8 pm*

*October 15, 2022*

**Saint Maron Church**  
1892 Philadelphia, PA كنيسة مار مارون

**Hello FALL**



**Raffles**

**Delicious  
Lebanese Food**



1013 Ellsworth Street,  
Philadelphia, PA 19147



**Cash Bar**

**DJ**

**Live Music**

**For more information: (215) 389-2000 or [office@saintmaron.org](mailto:office@saintmaron.org)**



# SAINT SHARBEL FESTIVAL

**Saint Sharbel Maronite Catholic Church**

## Annual Lebanese Festival

**FREE  
ENTRY**

Friday September 9 from 4:00 P.M. to 11:00 P.M.  
Saturday September 10 from 12:00 P.M. to 11:00 P.M.  
Sunday September 11 from 1:00 P.M. to 9:00 P.M.

### Middle Eastern Food:

Shawarma  
Kababs

Stuffed Grape Leaves

Tabboule

Hummus

Falafel

& More!

Authentic Philly  
Cheesesteaks!



**Featuring:**

**Said Abi Akl & The Band**  
(Sat-Sun)

**DJ on Friday**



**TAKE-OUT AVAILABLE**

Delicious ice cream  
& cotton candy!



**3679 Providence Road  
Newtown Square  
PA 19073**



<http://www.stsharbelpa.org/>

**Middle Eastern Pastries-  
Hookah-Drinks-Raffle&Prizes**

## THANK YOU DONATIONS FOR ALTAR CLOTHS & VESTMENTS

**I would like to thank everyone who made a donation toward the Altar Cloths & Vestments. May God Bless You and Keep you safe.**

**Fr. Andrawos**

This year, due to the generous donation of many parishioners, we purchased:

- Red Vestment with extra stole
- Red Altar Cloth - Main Altar
- Red Altar Cloth - Small Altar
- Purple Vestment with extra stole
- Purple Altar Cloth - Main Altar
- Purple Altar Cloth - Small Altar
- Off-white Vestment with extra stole
- Off-white Altar Cloth - Main Altar
- Off-white Altar Cloth - Small Altar
- Shroud for Great Friday
- White Alb



## ANNUAL BENEFIT DINNER 13th Annual Eparchy Benefit Event

**SAVE  
THE  
DATE**



*(500 East 30<sup>th</sup> Street, New York, NY 10016)*

**THURSDAY,  
OCTOBER  
6, 2022**

The proceeds of the *Benefit Dinner* will go to:

- Education of the seminarians
- Support smaller parishes (missions)
- Help the poor and the needy in Lebanon and Middle East



# BUILDING A CULTURE OF LIFE



## FertilityCare™

CLINICALLY PROVEN

COST-EFFECTIVE

EMPOWERING

**So many options exist to help couples achieve or avoid a pregnancy.**

Each of these options comes with physical, emotional, ethical, and financial considerations.

### THE CREIGHTON MODEL

**FertilityCare™ System (CrMS)**

offers an empowering approach to women's reproductive health care that is safe from side effects, life-affirming, cost-effective, and clinically proven.

With the Creighton Model, you can have confidence in truly understanding your fertility.

CONTACT US TODAY!

[www.cedaroflebanonfcc.com](http://www.cedaroflebanonfcc.com)



GAIN CONFIDENCE IN YOUR FERTILITY

### Start Your Journey to Understanding Your Fertility



**ATTEND**  
your  
Introductory  
Session



**LEARN**  
how to chart  
your cycle with a  
FertilityCare  
Practitioner  
in personalized sessions



**EXPERIENCE**  
confidence in  
understanding  
your unique  
fertility

Your gynecologic and reproductive health may not be what you expect it to be.

#### THE CREIGHTON MODEL SYSTEM CAN HELP YOU:

- monitor and maintain your gynecologic health
- share responsibility for fertility regulation between spouses
- uncover the root cause of many female health issues
- achieve or avoid pregnancy with a safe and clinically proven alternative to hormonal birth control and IVF

CONTACT US TODAY!

**Cedar of Lebanon FertilityCare™ Center**

[www.cedaroflebanonfcc.com](http://www.cedaroflebanonfcc.com) • 914-393-8907

[cedaroflebanonfcc@gmail.com](mailto:cedaroflebanonfcc@gmail.com)



@marisefrangie



@cedaroflebanonfcc

Affiliated with: FertilityCare Centers of America • [www.fertilitycare.org](http://www.fertilitycare.org)

© 2022, FertilityCare™ Centers of America Omaha, NE



# Thank You!

If you would like to  
be one of our  
bulletin's sponsors,  
please contact the  
church office.  
(215) 389-2000

## MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET • PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor • Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.  
Traditional Service and Cremation Service Available.



Newly renovated facility.



## Elias I. Photography

Capture your priceless moments

Philadelphia, PA  
610-790-3770

Facebook & Instagram  
Elias I. Photography

**ELIAS I**



*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St,  
Philadelphia, PA 19148  
[www.murphyruffenach.com](http://www.murphyruffenach.com)  
215-334-1578



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.

Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St Maron's Church.



*John R. Deady*  
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor  
[www.deadyfuneralhome.com](http://www.deadyfuneralhome.com)  
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



## TRANSLATION

Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

**267-808-0287**

## IMMIGRATION

We provide you with the best service  
and the least expensive!



**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC • RESTORATIVE  
IMPLANT • ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | [sewelldentaldesigns.com](http://sewelldentaldesigns.com)

477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

## Quinn's Flowers

Flowers For All Occasions



Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

[QuinnFlowers@yahoo.com](mailto:QuinnFlowers@yahoo.com)

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148

## Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



**AFFINITY**  
REAL ESTATE TEAM

Tony - 215-285-6435

**Tony & Leen Salloum**  
LICENSED IN PA & NJ

Leen - 484-432-0424

TheAffinityTeam.com  
**COMPASS**

610-822-3356



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



September 3-4, 2022

### First Reading

#### 1 Thessalonians 2:1-13

**A reading from the First letter of Saint Paul to the Thessalonians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

You yourselves know, brothers and sisters, that our coming to you was not in vain, but though we had already suffered and been shamefully maltreated at Philippi, as you know, we had courage in our God to declare to you the gospel of God in spite of great opposition. For our appeal does not spring from deceit or impure motives or trickery, but just as we have been approved by God to be entrusted with the message of the gospel, even so we speak, not to please mortals, but to please God who tests our hearts. As you know and as God is our witness, we never came with words of flattery or with a pretext for greed; nor did we seek praise from mortals, whether from you or from others, though we might have made demands as apostles of Christ. But we were gentle among you, like a nurse tenderly caring for her own children. So deeply do we care for you that we are determined to share with you not only the gospel of God but also our own selves, because you have become very dear to us. You remember our labor and toil, brothers and sisters; we worked night and day, so that we might not burden any of you while we proclaimed to you the gospel of God. You are witnesses, and God also, how pure, upright, and blameless our conduct was towards you believers. As you know, we dealt with each one of you like a father with his children, urging and encouraging you and pleading that you should lead a life worthy of God, who calls you into his own kingdom and glory. We also constantly give thanks to God for this, that when you received the word of God that you heard from us, you accepted it not as a human word but as what it really is, God's word, which is also at work in you believers.

**Praise be to God always.**

**فصل من رسالة القديس بولس الأولى إلى أهل تسالونيقي**

يا إخوتي، أنتم أنفسكم تعلمون، أيها الإخوة، أن دخولنا إليكم لم يكن باطلاً. ولكن، كما تعلمون، بعد أن تألمنا وشتمنا في فيليبي، تجرأنا بالهنا أن نكلمكم بإنجيل الله، في جهاد كثير. ولم يكن وعظنا عن ضلال، ولا عن نجاسة، ولا بمكر، بل كما اختبرنا الله فأمننا على الإنجيل، هكذا نتكلم، لا إرضاء للناس بل لله الذي يختبر قلوبنا. فإننا ولا مرة اتيناكم بكلمة تملق، كما تعلمون، ولا بدافع طمع، والله شاهد، ولا طلبنا مجداً من بشر، لا منكم ولا من غيركم، مع أننا قادرين أن نكون ذوي وقار، كرسول للمسيح، لكننا صرنا بينكم ذوي لطف، كمرضع تحتضن أولادها. وهكذا فإننا من شدة الحنين إليكم، نرتضي أن نعطيكم لا إنجيل الله وحسب، بل أنفسنا أيضاً، لأنكم صرتم لنا أحبباء. وإنكم تتذكرون، أيها الإخوة، تعبنا وكدنا: فلقد بشرناكم بإنجيل الله، ونحن نعمل ليل نهار، لئلا ننقل على أحد منكم. أنتم شهود، والله شاهد، كيف كنا معكم، أنتم المؤمنين، في نقاوة وبر وبغير لوم، نعامل كلاً منكم، كما تعلمون، معاملة الآب لأولاده. وكنا نناشدكم، ونشجعكم، ونحثكم على أن تسلكوا مسلكاً يليق بالله، الذي يدعوكم إلى ملكوته ومجده. لذلك نحن أيضاً نشكر الله بغير انقطاع، لأنكم لما تلقيتكم كلمة الله التي سمعتموها منا، قبلتموها لا بأنها كلمة بشر، بل بأنها حقاً كلمة الله. وإنها لفاعلة فيكم، أيها المؤمنون.

**والتسبيح لله دائماً.**



## Gospel Reading

### Saint Luke 10:38-42

#### The Apostle Writes:

Now as they went on their way, he entered a certain village, where a woman named Martha welcomed him into her home. She had a sister named Mary, who sat at the Lord's feet and listened to what he was saying. But Martha was distracted by her many tasks; so she came to him and asked, 'Lord, do you not care that my sister has left me to do all the work by myself? Tell her then to help me.' But the Lord answered her, 'Martha, Martha, you are worried and distracted by many things; there is need of only one thing. Mary has chosen the better part, which will not be taken away from her.'

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِّيسِ لَوْقَا

فِيمَا (كَانَ يَسُوعُ وَتِلَامِيذُهُ) سَائِرِينَ، دَخَلَ يَسُوعُ إِحْدَى الْقُرَى، فَاسْتَقْبَلَتْهُ فِي بَيْتِهَا أَمْرَأَةٌ اسْمُهَا مَرْثَا. وَكَانَ لِمَرْثَا أُخْتُ تُدْعَى مَرْيَمَ. فَجَلَسَتْ عِنْدَ قَدَمَيِ الرَّبِّ تَسْمَعُ كَلَامَهُ. أَمَّا مَرْثَا فَكَانَتْ مُنْهَمِكَةً بِكَثْرَةِ الْخِدْمَةِ، فَجَاءَتْ وَقَالَتْ: "يَا رَبِّ، أَمَا تُبَالِي بَأَنَّ أُخْتِي تَرْكَنِي أَخْدُمُ وَحْدِي؟ فَقُلْ لَهَا أَنْ تُسَاعِدَنِي!". فَأَجَابَ الرَّبُّ وَقَالَ لَهَا: "مَرْثَا، مَرْثَا، إِنَّكَ تَهْتَمِينَ بِأُمُورٍ كَثِيرَةٍ، وَتَضْطَرِّبِينَ! إِنَّمَا الْمَطْلُوبُ وَاحِدٌ! فَمَرْيَمُ اخْتَارَتْ النَّصِيبَ الْأَفْضَلَ، وَلَنْ يُنْزَعَ مِنْهَا".

**حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.**